

A hundred years ago
there were one and a half billion people on Earth.
Now, over six billion crowd our fragile planet.
But even so, there are still places barely touched by humanity.
This series will take to the last wildernesses
and show you the planet and its wildlife
as you have never seen them before.
Imagine our world without sun.
Male Emperor Penguins are facing the nearest that exists on p
winter in Antarctica.
It's continuously dark
and temperatures drop to minus seventy degrees centigrade.
The penguins stay when all other creatures have fled
because each guards a treasure:
A single egg rested on the top of its feet
and kept warm beneath the downy bulge of its stomach.
There is no food and no water for them,
and they will not see the sun again for four months.
Surely no greater ordeal is faced by any animal.
As the sun departs from the Antarctic
it lightens the skies in the far north.
It's March
and light returns to the high Arctic,
sweeping away four months of darkness.
A polar bear stirs.
She has been in her den the whole winter.
Her emergence marks the beginning of spring.
After months of confinement underground
she toboggans down the slope.
Perhaps to clean her fur,
perhaps for sheer joy.
Her cubs gaze out of their bright new world
for the very first time.
The female calls them,
but this steep slope is not the easiest place to take your first step
But they are hungry
and eager to reach their mother,
who's delayed feeding them on this special day.
Now she lures them with the promise of milk,
the only food the cubs have known since they were born
deaf and blind beneath the snow some two months ago.
Their mother has not eaten for five months
and has lost half her body weight.
Now she converts the last of her fat reserves into milk for her c
The spring sun brings warmth
but also a problem for the mother.
It starts to melt the sea ice.
That is where she hunts for the seal she needs to feed her cub
And she must get there before the ice breaks up.
For now though it's still minus thirty degrees
and the cubs must have the shelter of the den.
It's six days since the bears emerged

and spring is advancing rapidly.
But even now blizzards can strike without warning.
Being so small,
the cubs are easily chilled and they will be more comfortable re
But their mother must keep them out and active.
She's becoming weak from hunger
and there's no food on these nursery slopes.
The sea ice still holds firm,
but it won't last much longer.
Day 10,
and the mother has led her cubs a mile from the den.
It's time to put them to the test.
They've grown enormously in confidence,
but they don't have their mother's sense of urgency.
At last it seems that they're ready for their journey
and they're only just in time,
for a few miles from the coast the ice is already splitting.
Now the mother can start hunting for the seals they must have,
but she's leading her cubs into a dangerous new world.
Nearly half of all cubs die in their first year out on the ice.
Summer brings 24 hours of sunlight
and the thawing shifting landscape.
Further south the winter snows have almost cleared from the A
Northern Canada's wild frontier.
Here nature stages one of her greatest dramas -
Every year three million caribou migrate across the Arctic tundra
The immensity of the herd can only be properly appreciated from
Some herds travel over 2,000 miles a year in search of fresh pastures
This is the longest overland migration made by any animal.
They're constantly on the move.
Newborn calves have to be up and running the day they are born
But the vast herds do not travel alone.
Wolves.
Packs of them, eight to ten strong, shadow the migration.
And they are hungry.
It's the newly born calves that they are after.

منذ مئات السنين ،
كان يوجد مليار و نصف شخص علي الأرض.
الآن ، أكثر من ستة مليارات شخص يزحمون كوكبنا الهش.
و لكن بالرغم من ذلك .ما يزال يوجد أماكن بالكاد قد لمستها البشرية ،
هذه الحلقات سوف تأخذكم إلي آخر البراري...
...و تزيك الكوكب و حياته البرية...
...كما لم تروها من قبل.
تخيلوا عالمنا بدون الشمس.
ذكر البطريق يواجه أقرب شئ لذلك...متواجد علي الكرة الأرضية
...و هو الشتاء في *انتارتيكا*.
إنه ظلام متصل.
و الحرارة تنخفض إلي سالب ٧٠ درجة مئوية.
لقد بقيت البطاريق بينما هربت كل المخلوقات ،
ذلك لأن كل واحد منهم يحمي كنزاً :
بيضة تستقر علي مقدمة قدمه ،
و يقيها دافئة تحت إنتفاخ معدته.
لا يوجد طعام و لا شراب لهم.
و هم لن يروا الشمس مرة أخرى لمدة أربعة أشهر.
بالتأكيد ، لا توجد محنة أكبر من ذلك .قد يواجه أي حيوان
عند رحيل الشمس من *انتارتيكا*،
فإنها تضيئ السماء في الشمال البعيد.
إنه شهر "مارس".
و الضوء يعود إلي القطب الشمالي...
..مزيحاً أربعة أشهر من الظلام.
الدب القطبي قد تحرك.
لقد كانت في عربتها طوال الشتاء.
ظهورها يدل علي بداية الربيع.
بعد شهور من الحبس تحت الأرض...
..تتزلج إلي أسفل المنحدر.
ربما لتنظيف فرائها.
ربما للبهجة المطلقة.
جراءها يحدقون إلي خارج عالمهم الساطع الجديد...
..للمرة الأولى علي الإطلاق.
الأنثي تتاديهن.
لكن هذا المنحدر الحاد ليس بالمكان الأسهل لإتخاذ خطواتك الأولى
لكنهم جياح.
و مثلهم للوصول إلي أمهم...
...التي تأخرت في أطعمهم في هذا اليوم المميز.
الآن هي تغريهم باللبن...
...الطعام الوحيد الذي يعرفه الجراء منذ ولادتهم...
...أصماء و عميان تحت الثلج قبل حوالي شهرين.
أمهم لم تأكل منذ خمسة أشهر...
...و قد فقدت نصف وزنها.
الآن هي تحول المتبقي من أحتياطي .دهونها إلي حليب من أجل جراءها
شمس الربيع تجلب معها النفع...
...و لكن تجلب أيضاً مشكلة للأم.
إنها تبدأ في إذابة بحر الثلج...
ذلك حيث تصطاد الفقمة.. التي تحتاجها لإطعام جراءها
و يجب عليها أن تصل إلي هناك قبل أن يتحطم الثلج.
الآن و بالرغم من ذلك...ما تزال الحرارة ناقص ثلاثون درجة
...و علي الجراء الإحتماء في العرين.
إنها ستة أيام منذ ظهور الدببة...

..و الربيع يتقدم بسرعة.
و لكن حتى الآن .يمكن للعواصف الثلجية أن تضرب بدون سابق إنذار ،
في كونهم صغار جداً ،
فإن الجراء من السهل أن يبردوا .و سيكونوا أكثر راحة و هم في العرين
و لكن علي أهم أن تقيهم نشاط و في الخارج.
إنها تصبح ضعيفة من الجوع...
..و لا يوجد طعام علي هذه المنحدرات.
ثلج البحر مازال صامداً...
..و لكنه لن يدوم أكثر من ذلك.
اليوم العاشر ،
و الأم قد قادت جراءها لمسافة ميل من العرين.
لقد حان الوقت لكي تضعهم في موضع إختبار.
لقد نموا بشدة و بثقة ،
و لكن ليس لديهم حس أهم بالضرورة.
أخيراً يبدو أنهم مستعدون من أجل رحلتهم...
..و إنهم كانوا في الوقت المناسب ،
علي بعد أميال قليلة من الشاطئ .حيث بدأ الثلج في الانشقاق بالفعل
الآن ، تستطيع الأم أن تبدأ في صيد الفقم .اللاتي يجب الحصول عليها
و لكنها تقود جراءها إلي عالم جديد و خطير.
تقريباً ، نصف الجراء يموتون في سنتهم الأولى فوق الثلج.
يجلب الصيف ٢٤ ساعة من ضوء النهار...
..و الذوبان يغير شكل المنظر الطبيعي.
أبعد جنوباً ، فإن الثلوج الشتوية قد نُقبت تقريباً من التندرة القطبية.
حدود شمال كندا البرية.
هنا يوجد واحدة من أعظم مراحل الطبيعة :
كل عام ، يهاجر ثلاثة ملايين أيل عبر التندرة القطبية.
العناية بالقطيع يمكن فقط أن يحددها الهواء.
تسافر بعض القطعان .أكثر من ٢٠٠٠ ميل سنوياً بحثاً عن مراعي جديدة
هذه هي أطول هجرة برية صُنعت من قبل أي حيوان.
هم يتحركون بشكل ثابت.
علي الأيائل حديثي الولادة .أن تقف و تجري في يوم مولدها
لكن القطعان الضخمة لا تسافر وحدها.
الذئاب.
مجموعة من ثمانية إلي عشرة منهم .يتبعون القطيع كظله
و هم جياح.
إنها الأيائل حديثي الولادة ، هي من يسعون ورائها.